

**Forslag til Rådets afgørelse om en fællesskabsgaranti til Den Europæiske Investeringsbank mod tab i forbindelse med lån til projekter uden for Fællesskabet (Central- og Østeuropa og det vestlige Balkan, Middelhavslandene, Latinamerika og Asien samt Den Sydafrikanske Republik)**

(1999/C 145/07)

KOM(1999) 142 endelig udg. — 1999/0080(CNS)

(Forelagt af Kommissionen den 26. april 1999)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd fremhævede på mødet i Madrid den 15. og 16. december 1995 den vigtige rolle, som Den Europæiske Investeringsbank, herefter benævnt EIB, spiller som led i samarbejdet mellem Fællesskabet og Latinamerika, og opfordrede EIB til at intensivere sine aktiviteter i denne del af verden; projekterne bør være af interesse for både Fællesskabet og de berørte lande;
- (2) Det Europæiske Råd udtrykte på mødet i Firenze den 21. og 22. juni 1996 sin tilfredshed med resultatet af topmødet mellem Asien og Europa, der markerede et vendepunkt i forbindelserne mellem de to verdensdele;
- (3) Det Europæiske Råd bifaldt på mødet i Amsterdam den 16. og 17. juni 1997 konklusionerne fra den anden Euro-Middelhavskonference den 15. og 16. april 1997 i Valletta (Malta), der bekræftede de principper og mål, der blev aftalt i Barcelona i 1995;
- (4) Det Europæiske Råd lancerede på mødet i Luxembourg den 12. og 13. december 1997 udvidelsesprocessen med central- og østeuropæiske lande samt Cypern;
- (5) Det Europæiske Råd udtrykte på mødet i Cardiff den 15. og 16. juni 1998 sin tilfredshed med Den Sydafrikanske Republiks ihærdige indsats for at modernisere landets økonomi og integrere den i verdenshandelssystemet;
- (6) EIB er ved at afslutte de nuværende udlånsprogrammer for Central- og Østeuropa, Middelhavsområdet, Asien og Latinamerika samt Den Sydafrikanske Republik i henhold til Rådets afgørelse nr. 97/256/EF<sup>(1)</sup> og den långivning, der følger af protokollen om finansielt samarbejde indgået med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien<sup>(2)</sup>;

(7) Rådet har opfordret EIB til at indlede aktiviteter i Bosnien-Hercegovina; disse aktiviteter vil kunne fortsætte, forudsat at det anbefales i den rapport, som skal udarbejdes i henhold til Rådets afgørelse nr. 98/729/EF<sup>(3)</sup>;

(8) samarbejdsaftalerne mellem Fællesskabet og Nepal, mellem Fællesskabet og Laos og mellem Fællesskabet og Yemen trådte i kraft den 1. juni 1996, den 1. december 1997 og den 1. juli 1998; samarbejdsaftalen mellem Fællesskabet og Sydkorea, der blev undertegnet den 28. oktober 1996, træder i kraft i løbet af første halvdel af 1999; Nepal, Yemen, Laos og Sydkorea bør være berettiget til EIB-finansiering som led i EIB's mandat for Asien og Latinamerika;

(9) det vil være hensigtsmæssigt af foretage visse forbedringer af udlånsprogrammerne i henseende til varighed og lantedækning;

(10) Rådet opfordrer EIB til at fortsætte sine transaktioner til støtte for investeringsprojekter i disse lande og yder med henblik herpå den i denne afgørelse fastsatte garanti;

(11) i juni 1996 forelagde Kommissionen, efter aftale med EIB, Rådet et forslag til en ny garantiordning for EIB's långivning til tredjelande<sup>(4)</sup>;

(12) den 2. december 1996 godkendte Rådet konklusionerne om nye garantiordninger for EIB's långivning til tredjelande, der godkender metoden med en generalgaranti, der ikke skelner mellem regioner og projekter, og accepterer en risikodelingsordning; under risikodelingsordningen skal EIB dække de kommercielle risici med passende ikke-statslige garantier fra tredjeparter, mens budgetgarantien kun dækker politiske risici i form af manglende overførsel af valuta, ekspropriation, krig og civile uroligheder;

(13) garantiordningerne vil ikke påvirke EIB's fremragende kreditværdighed;

(14) EIB's finansiering i de låneberettigede tredjelande skal forvaltes på en sådan måde, at den understøtter Fællesskabets politik og styrker koordineringen med Fællesskabets øvrige finansielle instrumenter; EIB's finansiering i

<sup>(1)</sup> EFT L 102 af 19.4.1997, s. 33.

<sup>(2)</sup> EFT L 155 af 19.5.1998, s. 53.

<sup>(3)</sup> EFT L 346 af 22.12.1998, s. 54.

<sup>(4)</sup> SEK(96) 1131 endelig udg. af 26.6.1996.

ansøgerlandene skal især tage hensyn til prioriteringerne i tiltrædelsespaktens mellem Fællesskabet og disse lande;

(15) EIB og Kommissionen vil fastlægge procedurerne for indrømmelse af garantien;

(16) traktaten indeholder ikke anden hjemmel for vedtagelsen af denne afgørelse end artikel 235 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

1. Fællesskabet yder EIB en generalgaranti til dækning af alle udeblevne afdrag på lån, som den i overensstemmelse med sine sædvanlige kriterier har ydet til investeringsprojekter i de central- og østeuropæiske lande og det vestlige Balkan, lande i Middelhavsområdet, lande i Latinamerika og Asien samt Den Sydafrikanske Republik.

Garantien begrænses til 60 % af det samlede lånebeløb plus alle dermed forbundne beløb. Det samlede låneloft beløber sig til 9 475 mio. EUR fordelt således:

— Central- og Østeuropa/ det vestlige Balkan	4 725 mio. EUR
— Middelhavslandene	3 100 mio. EUR
— Asien/Latinamerika	1 225 mio. EUR
— Den Sydafrikanske Republik	425 mio. EUR

og dækker en periode på tre og et halvt år fra den 31. januar 2000 for landene i Central- og Østeuropa samt det vestlige Balkan, Middelhavsområdet, Asien og Latinamerika og en periode fra den 1. juli 2000 til den 31. juli 2003 for Den Sydafrikanske Republiks vedkommende.

Ved udgangen af denne periode forlænges garantien automatisk til dækning af et supplerende samlet låneloft på 9 475 mio. EUR med samme regionale fordeling indtil den 31. december 2006, medmindre Rådet træffer anden afgørelse efter forslag fra Kommissionen inden begyndelsen af den anden udlånsperiode den 31. juli 2003.

Hvis det ved udgangen af hver af de i de foregående to afsnit nævnte udlånsperioder forholder sig således, at lånene ydet af EIB ikke andrager det totalbeløb, der er anført ovenfor, forlænges hver af de perioder, hvor der kan ydes garanterede lån, automatisk én gang med seks måneder.

2. Følgende lande er omfattet af denne afgørelse:

— Central- og Østeuropa/det vestlige Balkan: Albanien, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Polen, Rumænien, Den Slovakiske Republik, Slovenien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Den Tjekkiske Republik og Ungarn

— Middelhavslande: Algeriet, Cypern, Egypten, Israel, Jordan, Libanon, Malta, Marokko, Syrien, Tunesien, Tyrkiet samt Gaza og Vestbredden

— Latinamerika: Argentina, Bolivia, Brasilien, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay og Venezuela

— Asien: Bangladesh, Brunei, Filippinerne, Indien, Indonesien, Kina, Macao, Malaysia, Mongoliet, Nepal, Pakistan, Singapore, Sri Lanka, Sydkorea, Thailand, Vietnam og Yemen

— Den Sydafrikanske Republik.

3. EIB opfordres til at tilstræbe at dække de kommercielle risici i forbindelse med 30 % af sit udlån i henhold til denne afgørelse med ikke-statslige garantier, der kan udvides på grundlag af individuelle mandater, når markedsbetingelserne gør det muligt.

#### Artikel 2

Kommissionen orienterer hvert år Europa-Parlamentet og Rådet om lånetransaktionerne og om de fremskridt, der er gjort med risikodelingen i henhold til artikel 1, stk. 3, og fremlægger samtidig en vurdering af transaktionerne under ordningen og af samarbejdet mellem de finansielle institutioner, der opererer i det pågældende område. Med henblik herpå fremsender EIB alle relevante oplysninger til Kommissionen.

#### Artikel 3

EIB og Kommissionen fastsætter de nærmere betingelser for indrømmelsen af garantien.

#### Artikel 4

Denne afgørelse får virkning på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.